Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

23 березня 2014р. – 3-тя неділя Великого Посту – Хрестопоклонна – *Глас 6*

March 23, 2014 – 3rd Sunday of Great Fast – Veneration of the Cross – *Tone 6*

9:30AM За Парафіян та жертводавців	For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 24 березня	**Monday, March 24**
8:00AM † Михайло Лучків (ж. Романна Лучків)	† Michael Luczkiw (Romana Luczkiw)
6:00PM ***Молитва за Україну – Хресна Дорога*** *(укр.)*	***Prayer for Ukraine - Stations of the Cross***
Вівторок, 25 березня	**Tuesday, March 25**
8:00AM † Ольга Шиш (ж. К. Лонкевич)	† Olga Szysz (K. Lonkevych)
Середа, 26 березня	**Wednesday, March 26**
8:00AM † Юрій і † Богдан (ж. о. Іван)	† George & † Bohdan (Fr. Ivan)
6:00PM ***Хресна Дорога*** *(англ.)*	***Stations of the Cross*** *(English)*
Четвер, 27 березня	**Thursday, March 27**
9:00AM † Ольга Шиш – Панах. (ж. п-во Досяк)	† Olga Szysz w/Panakh. (M/M Dosiak)
П'ятниця, 28 березня	**Friday, March 28**
8:00AM † Ольга Шиш (ж. Тома і Оксана Протеник)	† Olga Szysz (Tom & Oksana Protenic)
Субота, 29 березня – Субота заупокійна 3-ої седмиці	**Saturday, March 29 – Soul Saturday**
9:00AM ***Сорокоусти*** *(поминальна відправа)*	***Sorokousty*** *(Memorial Service)*
Неділя, 30 березня – 4-та Вел. Посту, Йоана Ліствичника	**Sun., March 30 – 4th Sunday of Great Fast**
9:30AM За Парафіян та жертводавців	For Parishioners & Benefactors

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE & A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – *Heb. 4:14-5:6* **Gospel** – *Mark 8:34-9:1*

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is being offered this week for Mr. & Mrs. Marciw (req. by Family).

CONFESSIONS: on Sundays, Father is available for Confession (Reconciliation) before Liturgy. Please come early.

BENEFIT CONCERT FOR UKRAINE: St. Andrew's Church in Hamptonburgh, NY will hold a concert on Sunday, March 30 at 1pm. For more info contact Committee Chair Luba Sadnytzky at Lubags23@gmail.com. All are invited.

LENTEN MISSION will take place on Saturday, April 5 and Sunday, April 6 (Fifth Sunday of Lent). There will also be an opportunity for confession with a visiting priest *next Sunday, March 30*.

SOROKOUSTY: The Panachyda memorial services for our loved ones who have passed on will be celebrated during the Great Fast, on **Saturday** morning, March 29 and on **Friday** evening**,** April 11 at 6PM.

GREAT FAST (LENT): We abstain from meat on Fridays and, if possible, Wednesdays of Lent as well. We should plan to devote more time to prayer, reading of the Bible, good works and Confession. When we truly fast, we should refrain from gossip, cursing, criticism, arguments, evil deeds, excessive use of internet, mobile-phones, i-pods, etc.

LENTEN PRAYER OF SAINT EPHREM

❖ ***O Lord and Master of my life, take from me the spirit of sloth, despondency, lust for power and idle talk.*** **(Prostration)**

❖ ***Instead, grant unto me, Your servant, a spirit of chastity, humility, patience and love.*** **(Prostration)**

❖ ***Yes, O Lord and King, grant that I may be aware of my sins and not judge my brother. For You are blessed, now and forever and ever. Amen.*** **(Prostration)**

Слава на віки! - Glory forever!

Молитва на третю неділю Великого Посту

Єдиний Милостивий і Добросердечний Ісусе, просвіти, освяти, тих, що з вірою поклоняються Твоєму Хресту і Божественним Твоїм Стражданням, Єдиний благословенний отців Боже і препрославлений.

Хресту твоєму поклоняємось, Владико, і святеє воскресіння Твоє славимо!

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: **Апостол** – *Євр. 4,14 - 5,6* **Євангеліє** – *Мр. 8, 34-9, 1*

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за п-во Марців (ж. Родина).

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями.

ВЕЛИКИЙ ПІСТ – В кожну п'ятницю зобов'язує піст без м'яса; заохочуємо до посту без м'яса також по середах. Використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостині на добродійні цілі та приступити до св. Сповіді.

СОРОКОУСТИ – поминальна відправа, в якій читається вголос імена покійних – будуть відправлені під час Великого Посту в суботу рано о 9-ій год., 29 березня та в п'ятницю, 11 квітня о 6-ій год. веч.

ВЕЛИКОПОСНА МІСІЯ І РЕКОЛЕКЦІЇ – в суботу, 5 квітня і в неділю, 6 квітня. Також в неділю, 30 березня приїде священик, який буде сповідати. Маємо гарну нагоду душевно приготовитися до Воскресіння.

БЛАГОДІЙНИЙ КОНЦЕРТ ЗА УКРАЇНУ – парафія св. ап. Андрія (Гамптонбурґ) запрошує всіх на концерт в неділю 30 березня о 1-ій год. Інформації у п. Люби Садницької: Lubags23@gmail.com.

ВЕЛИКОДНИЙ БАЗАР відбудеться в суботу і неділю, 12-13 квітня. Просимо наших парафіян-пекарок принести печиво та паски до продажі. Нам також потрібні волонтери, щоб допомогти з підготовкою та під час базару – будь ласка, зв'яжіться з Олегом Мачай. Заздалегідь дякуємо!

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

КАЛЕНДАРЕЦЬ:

понеділок, 24 березня – Молитва за Україну о 6-ій год.
середа, 26 березня – Курс релігійної освіти для дорослих
неділя, 30 березня – Річні Парафіяльні Збори
субота-неділя, 5-6 квітня – Великопосна Місія і Реколекції
субота-неділя, 12-13 квітня – традиційний Великодний Базар
неділя, 13 квітня – Квітна Неділя
неділя, 20 квітня – Пасха – Великдень

SAVE THE DATE:

Monday, March 24 – Prayer for Ukraine with "Stations of the Cross" 6PM
Wednesday, March 26 – Adult Religious Ed after "Stations" 6PM
Sunday, March 30 – Annual Parish Meeting
Saturday & Sunday, April 5-6 – Lenten Mission (5th Sunday of Lent)
Saturday & Sunday, April 12-13 – Traditional Easter Bazaar
Sunday, April 13 – Palm Sunday
Sunday, April 20 – Pascha – Easter – Resurrection of Our Lord

Financial Recap – 03/16/2014

Parishioners	$ 309.00
Guests	155.00
Poor	5.00
Candles	69.00
Dues	50.00
Holy Mission	55.00
Coffee	42.00
Andrew's Pence	35.00
Easter offering	50.00
Church Donation	50.00
IMO † O.Szysz	150.00
Total Contributions:	**$ 970.00**

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary